

إعلان تعديل مناقصة عمومية بموجب دفتر الشروط رقم 137/ت/422 تاريخ 09/09/2025، والإعلان رقم 137/ت/427 تاريخ 10/09/2025 عملاً بالذاكرة رقم 4/هـ.ش.ع/2022، الصادرة عن رئيس هيئة الشراء العام بتاريخ 19/08/2022.

Announcement for Amending the Public Tender as per Tender Document No. 137/T/422 dated 09/09/2025, and the announcement No. 137/T/427 dated 10/09/2025, as per memorandum No. 4/P.P.A/2022, issued by Chairman of Public Procurement Authority on 19/08/2022.

وزارة الطاقة والمياه- المديرية العامة للنفط Ministry of Energy and Water- Directorate General of Oil Buyer's Name
بيروت، كورنيش النهر، مبنى وزارة الطاقة Beirut ,Corniche El Nahr, Ministry of Energy and Water Building, Second Floor Buyer's Address
معلومات عن الصفقة Information About the Deal
رقم التسجيل 22 SEP 2025 تاريخ 443/ت/137 T/ dated/137 T/443 Registration number

In Implementation of the Iraqi crude oil contract between the Ministry of Energy and Water and SOMO
تتميزاً لعقد النفط الخام العراقي بين وزارة الطاقة والمياه وشركة تسويق النفط العراقية SOMO.
تحميل كمية من النفط الخام العراقي خلال بداية شهر تشرين الثاني/2025، وتوريد كمية من مادة الغاز اويل خلال شهر تشرين الثاني/2025، لتلبية لحاجات مؤسسة كهرباء لبنان.
Loading a quantity of Iraqi crude fuel oil product during the beginning of November/2025, and supplying a quantity of gas oil product during the month of October/2025 for Electricite Du Liban .needs

التعديل Amendment
• يضاف المستند التالي إلى البند (9)- البند (9)- طريقة الدفع، طريقة الدفع، من نموذج عقد الشراء :
• بيان جمركي للتصدير من الإدارة الجمركية الرسمية في البلد الذي يوجد فيه مرفأ التحميل حيث يتم تحميل البضاعة. (إضافة إلى تقديم نسخة من هذا المستند مباشرة بعد التحميل).
The following document is added to • clause No. (9), Method of Settlement, :of the purchase contract template
Customs Export Declaration from the - Official Customs Administration at the country where the load port where the product is loaded. (Plus a copy of this document to be presented directly after .loading)

يمكنكم الاطلاع على دفتر الشروط الخاص بالصفقة عبر المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام ppa.gov.lb
ولمزيد من المعلومات يمكنكم في أي وقت مراجعة وحدة الشراء العام في الجهة الشارية عبر التواصل مع موظفي المديرية العامة للنفط عبر البريد الإلكتروني: dgo@energyandwater.gov.lb
You can view the tender document for the deal via the central electronic platform of the Public Procurement Authority ppa.gov.lb
For more information, you can, at any time, review the Public Procurement Unit at the purchasing entity by contacting the employees of the Directorate General of oil :via e-mail
dgo@energyandwater.gov.lb

وزير الطاقة والمياه

جوزيف الصدي

Minister of Energy and Water

Joseph Saddi

